

Indice

Introduzione	pag. 7
I. Definizioni e problemi	
I.1. Nazione e migrazione	» 9
I.2. Letteratura e migrazione	» 14
I.3. Migrazione, esperienza e autorialità	» 22
I.4. Letteratura della migrazione e/o postcoloniale	» 29
I.5. Definizioni e re(migrazioni)	» 34
II. Percorsi	
II.1. Ingabbiati nella vita "vera": autore=narratore=personaggio	» 39
II.2. Io <i>siamo</i>	» 44
II.3. L'imperativo sociale della memoria/ La volontà della contronarrazione	» 47
II.4. L'avventura della scrittura	» 53
II.5. Il racconto estorto	» 58
III. Traduzioni	
III.1. Decentrare la lingua	» 63
III.2. Autori tradotti	» 71
III.3. Autori (ri)tradotti	» 74
III.4. Lingue in traduzione	» 79
III.5. Verso un immaginario eterolingue	» 85
Bibliografia	» 89